



**REGISTER  
YOUR PRODUCT**

[http://www.torin-usa.com/  
customer-support/  
register-a-product.html](http://www.torin-usa.com/customer-support/register-a-product.html)

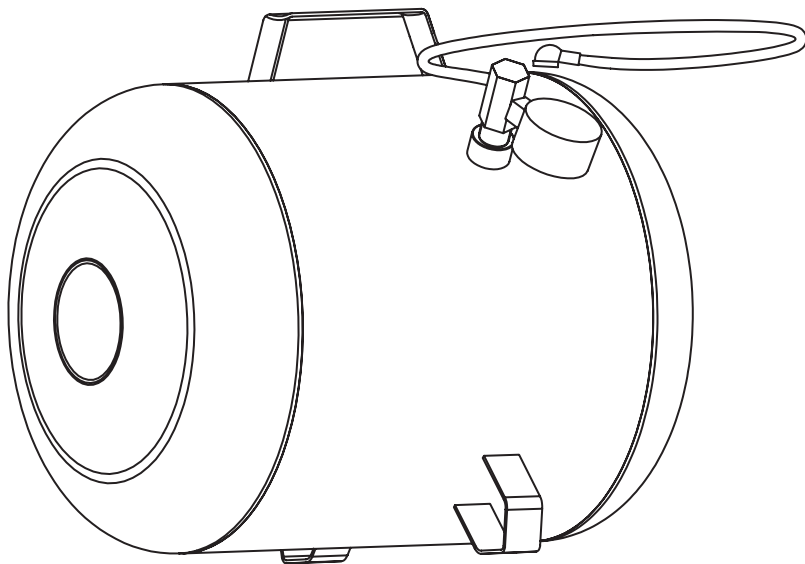
**SCAN CODE** ➔



OWNER'S MANUAL

## 7 GALLON AIR TANK

Item.: T88007



### **▲ WARNING!**

Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746), 8 a.m. - 5 p.m., PST, Monday-Friday.

Read carefully and understand all ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS before operating. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

## IMPORTANT

Before You Begin Register This Product.

For future reference, record the model name, model number, date of manufacture and purchase date of this product. You can find this information on the product.

Model Name \_\_\_\_\_

Model Number \_\_\_\_\_

Date of Manufacture \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

## OWNER / USER RESPONSIBILITY

**DO NOT OPERATE OR REPAIR THIS PRODUCT WITHOUT READING THIS MANUAL.**

Read and follow the safety instructions. Keep Instructions readily available for operators. Make certain all operators are properly trained and understand how to safely and correctly operate the product. By proceeding you agree that you fully understand and comprehend the full contents of this manual. Failure to operate this product as intended may cause injury or death. The manufacturer is not responsible for any damages or injury caused by improper use or neglect. Allow product operation only with all parts in place and operating safely. Use only genuine replacement parts. Service and maintain the product only with authorized or approved replacement parts; negligence will make the product unsafe for use and will void the warranty. Carefully inspect the product on a regular basis and perform all maintenance as required. Store these instructions in a protected dry location. Keep all decals on the product clean and visible. Do not modify and/or use for any application other than that for which this product was designed. If you have any questions relative to a particular application, DO NOT use the product until you have first contacted the distributor or manufacturer to determine if it can or should be performed on the product.

For technical questions please call 1-888-448-6746.

## INTENDED USE

Portable air tanks are perfect for emergency tire inflation and recreational inflation. These units are high quality, welded steel pressure vessels designed to carry a supply of compressed air for home, farm and automobile uses.

Before using, check local and state code requirements.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Description
Item	T88007
Rated Capacity	7 Gallon
Max. Pressure	125 PSI

## GENERAL SAFETY RULES

- ⚠ WARNING: Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.
- ⚠ CAUTION:** Do not allow persons to operate or assemble this product until they have read this manual and have developed a thorough understanding of how the product works.
- ⚠ WARNING: The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur.** It must be understood by the operator that common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

## GENERAL SAFETY RULES IMPORTANT SAFETY CONSIDERATIONS

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **Do not alter or tamper with the safety relief valve.** In the event that the safety relief valve or product is tampered with, existing warranties shall be voided and the manufacturer disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.
- **This tank is stamped with a "DISCARD AFTER" date located below the tank manifold. Discard tank and do NOT use after this date has passed. Replace with new tank.**

#### **⚠ DANGER**

- **NEVER** attempt to repair or modify a tank. Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, damaged or cracked tanks.
- Do not use to store or disperse liquids or flammable gases.
- The tank must be drained from condensation regularly. Release air pressure from air tank by pulling safety relief ring before servicing or replacing parts.
- **NEVER DROP TANK!**
- **STOP IMMEDIATE USE, IF TANK HAS BEEN DROPPED, DAMAGED, OR IS DENTED.**



#### **⚠ WARNING**

- Safety glasses must be worn during operation.
- The tank must be drained from condensation regularly. Release air pressure from air tank by pulling safety relief ring before servicing or replacing parts.
- Use compressed air from a dry air system only.
- Store inside. Do not store outside or in direct sunlight.
- Only use attachments rated at 125 psi minimum.
- Check air hoses for weak or worn conditions before each use.
- Make sure all connections are secure.

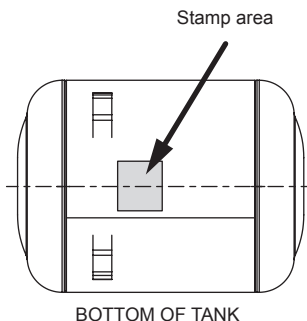
## SAFETY MARKINGS

#### **⚠ WARNING!**

1. DO NOT EXCEED 125 PSI Recommended Operating Pressure : 85 psi - 125 psi
2. OVERFILLING MAY RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY. Do not remove or deface label.
3. Fill only from a service station or similar low pressure (0-125psi) air compressor system.
4. DO NOT FILL from any compressor air system charged with more than 125 psi.
5. Replace filter valves, air hose, and gauge with the fittings. DEFLATE tank BEFORE removing fittings.
6. This product is not designed to function as a portable breathing device, or disperse any type of liquids or solids.
7. Always use an in-line air dryer or compressed air from an air dryer system, when filling tank.

#### **⚠ WARNING!**

This tank is stamped with an expiration date. Discard the tank on or before this date.

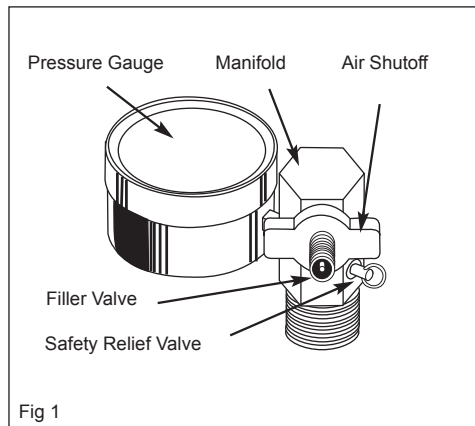


## UNPACKING

When unpacking, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure any loose fittings, bolts, etc., are tightened before putting unit into service.

## OPERATION

- Pull safety relief valve before filling to be sure the valve moves freely.
1. Take portable tank to a source of clean, dry, compressed air (ie. full service gas station, truck stop etc. Some modern convenience stations do not have sufficient pressure to fill the tank). The recommended fill pressure is between 85 and 125 psi.
  2. Press chuck from air source onto filler valve located on the side of the brass manifold (See Fig 1). Fill tank to a maximum of 125 psi as indicated on pressure gauge.



**NOTE:** The air shut-off valve (red knob) does not have to be opened to fill the tank.

3. Open air shut-off valve by turning counterclockwise to allow air to flow into hose.

**WARNING:** The tank manifold gauge does not indicate the pressure in the object being filled. Use a separate gauge to check the object.

4. Turn the air shut-off valve clockwise to the closed position. Do not over tighten.

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING** Accumulated moisture must be drained from tank regularly to prevent rusting. Failure to do so will weaken the tank and may result in injury or property damage due to tank bursting or rupture.

- **Maintain your equipment.** It is recommended that the general condition of any equipment be examined before it is used. Keep your equipment in good repair by adopting a program of conscientious repair and maintenance. Have necessary repairs made by qualified service personnel.
  - Follow the maintenance instructions carefully to keep your equipment in good working condition. Never perform any maintenance on the equipment while it is under a load.
- a. All moving parts of the equipment should be regularly cleaned.
- b. If additional maintenance is required, it should be completed in accordance with the instructions of the manufacturer or qualified person.

### Inspection

You should inspect the product for damage, wear, broken or missing parts (e.g.: pins) and that all components function before each use. Follow lubrication and storage instructions for optimum product performance. Check the climbing pins to make sure that they are not worn or damaged. Check that everything is good working condition and that nothing is blocking the holes. Do not use the equipment unless it is in good working condition.

### Worn parts, rust, and dirt

Rusty components, dirt, or worn parts can be causes the equipment improperly function.

STOP IMMEDIATE USE of product, if product is improperly functioning. Test the equipment without a load. If the equipment continues to improperly function, contact Customer Service.

### Air hose

As your equipment becomes older, the air hose may begin to weather, this will prevent the equipment from operating properly and safely. If your equipment leaks when full, STOP IMMEDIATE USE of product. Contact Customer Service for proper replacements parts.

### Cleaning

If the moving or sealing parts of the equipment are obstructed, clean the equipment when tank is empty.

**Do not use motor oil or hydraulic fluid to lubricate this equipment**

### Rust Prevention:

Check daily for any signs of rust or corrosion.

Without tank emptycheck for signs of rust that are visible and clean as needed.

### Storing the Equipment

1. Store in a dry location, recommended indoors.
2. Equipment should be stored in an area where they will not be subjected to damage.
3. If extreme temperatures or chemically active or abrasive environments are involved, the guidance provided in shall be followed.
4. Temperature - When equipment are to be used at temperatures above 140°F (60°C) or below -20°F (-29°C), the equipment manufacturer or a qualified person should be consulted.
5. Chemically Active Environments -The strength and operation of equipment can be affected by chemically active environments such as caustic or acid substances or fumes. The equipment manufacturer or a qualified person should be consulted before equipment are used in chemically active environments.
6. Other Environments - The internal workings of equipment can be affected by high moisture, gravel or sand, silt, grit, or other dust-laden air. Equipment subject to these environments should have their inner components frequently cleaned, inspected, and lubricated.

*Note: If the equipment is stored outdoors, ensure the equipment stays in good working condition.*

## WATER MOISTURE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

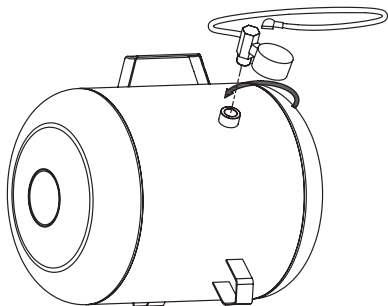
**WARNING** Accumulated moisture must be drained from tank frequently after use to prevent rusting. Failure to do so will weaken the tank and may result in injury or property damage due to tank bursting or rupture.

### Draining Instructions:

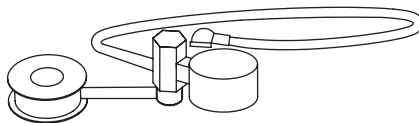
1. Drain tank outdoors.
2. Remove hose.
3. Fill tank with 5 psi -10 psi of air.
4. Hold tank upside down with manifold at lowest point. Make sure air outlet (Filler valve) is pointed away from any people, vehicles, and any items that may be at risk with spraying inner tank fluid out.
5. Fully open air shut-off valve.
6. Allow all air and moisture to fully drain.
7. Close shut-off valve and reconnect hose. Use PTFE thread seal tape on threaded connection.

## HOW TO REPLACE MANIFOLD ASSEMBLY

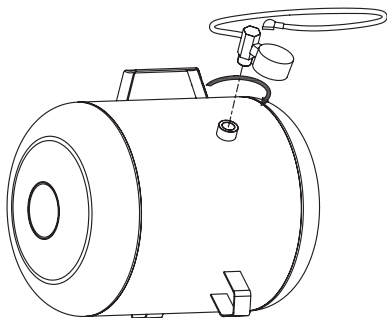
1. Remove the old manifold assembly from the air tank.



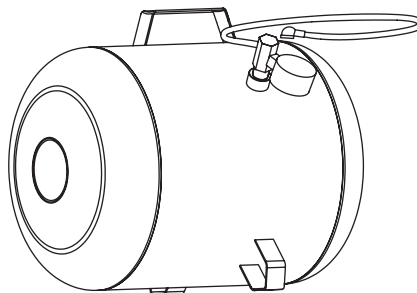
2. Wrap the Teflon Tape (or the thread locker) around the threads of the new manifold assembly, before re-installing.



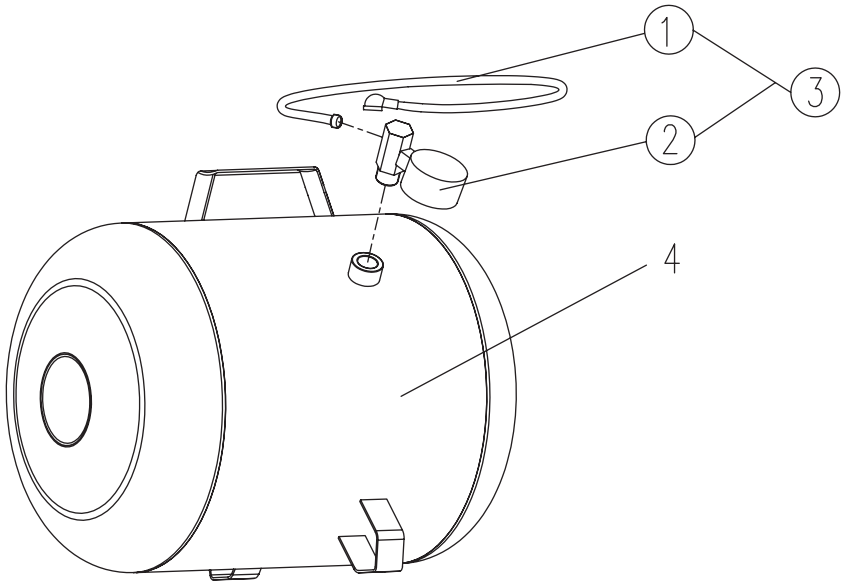
3. Attach the new manifold assembly to the air tank.
  - 3.1 Tightened the manifold assembly until the air tank will not leak.
  - 3.2 Test pressure with 5 lbs of pressure to check for leaks before use.
  - 3.3 If leaking is still occurring, drain tank and re-tighten.
  - 3.4 Test pressure again before use.



4. Repair is now complete.



# ASSEMBLY DIAGRAM



Ref.	Part #	Description	Qty
1	TG80701.2-1	Air Hose	1
2	TG80701.2-2(ASM)	Pressure Gauge Assembly	1
3	TG80701.2	Manifold Assembly	1
4		Air Tank	1

## TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Tank loses air pressure	Air leaks	Use mild soapy water to locate leak
1. Air chuck leaks	1. Air chuck dirty and not sealing	1. Clean dirt from Air chuck. Close hose shutoff valve and replace hose assembly
2. Hose leaks	2a. Hose damaged 2b. Hose connection to manifold loose	2a. Replace hose assembly 2b. Remove hose, apply thread sealant and tighten fitting into place
3. Gauge leaks	3a. Gauge damaged 3b. Gauge connection loose	3a. Replace gauge 3b. Remove gauge, apply thread sealant and tighten
4. Manifold leaks	4a. Manifold damaged or defective relief valve 4b. Manifold connection loose	4a. Replace manifold 4b. Remove manifold, apply thread sealant and tighten
5. Tank leaks	5. Pin hole from internal rusting	5. Replace tank
Tank will not hold enough air	1. Gauge not reading correctly 2. Compressed air source below 85 psi	1. Check air pressure at fill stem with tire pressure gauge. 2. Replace gauge if gauge reads differently locate compressed air source of 85 to 125 psi
Tank fills slowly	1. Fill valve obstructed or damaged 2. Low volume air output source	1. Inspect opening for foreign material, clean or replace 2. Locate compressed air source of 85 to 125 psi
Cannot get air out of tank	1. Low tank pressure 2. Hose shutoff valve closed 3. Air chuck damaged	1. Tank pressure must exceed tire pressure. Increase tank pressure 2. Turn red knob on manifold counterclockwise to fully open, 1-1/2 turns 3. Replace hose assembly
Water in tank	Contaminated compressed air source	Drain water from tank. Refer to maintenance section for instructions



## WARRANTY NOTICE

This equipment is covered under a 1-year limited warranty when used as recommended. Only those items listed with a Part # are available for purchase. For assistance with the operation or the availability of replacement parts, contact our Parts and Warranty Department at 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746). Please have available a copy of your receipt, the model number of the product, serial number, and specific details regarding your question.

Not all equipment components are available for replacement; illustrations provided are a convenient reference of location and position in the assembly sequence.

**The manufacturer reserves the rights to make design changes and or improvements to product lines and manuals without notice.**

## WARRANTY INFORMATION

We want to know If you have any concerns with our products. If so, please call toll-free for Immediate assistance. For additional web customer support help inquiries visit the Customer Service section at: <http://www.torin-usa.com>.

## TORIN ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Torin Inc.® has been producing quality automotive repair and maintenance products since 1968. All products sold are felt to be of the highest quality and are covered by the following warranty:

With proof of purchase for a period of one year from the date of that purchase, the manufacturer will repair or replace, at its discretion, without charge, any of its products or parts thereof which fail due to a defect in material or workmanship. This warranty does not cover damage or defects caused by improper use, careless use or abuse of the equipment. This warranty does not cover parts normally considered to wear out or be consumed in the normal operation of the equipment. Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMERS SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE, and (2) THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER, and (3) THE DURATION OF ANY AND ALL EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO A PERIOD OF ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. Product alteration in any manner by anyone other than us, with the sole exception of alterations made pursuant to product instructions and in a workman like manner. You acknowledge and agree that any use of the product for any purpose other than the specified use(s) stated in the product instructions is at Your own risk.

Always check for damaged or worn out parts before using any product. Broken parts will affect the equipment operation. Replace or repair damaged or worn parts immediately. Do not modify the product in any way. Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the life of the equipment. There are specific applications for which products are designed and tested during production. Manufacturer provided warranted items are not authorized to be repaired by anyone other than the manufacturer or manufacture approved repair person. Distributor does not have authorization to amend these statements. You acknowledge and agree that any modification of the product for any purpose other than manufacturer completed repairs is at your own risk. Before using this product, read the owner's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product and the hazards associated with its improper use.

**IMPORTANT: BEFORE FIRST USE** on any Lift verify that a daily inspection has been completed and that all components are in the proper working order.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow limitations or exclusions on implied warranties or incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to You. This limited warranty is governed by the laws of the State of California, without regard to rules pertaining to conflicts of law. The state courts located in San Bernardino County, California shall have exclusive jurisdiction for any disputes relating to this warranty.

Manufacturer reserves the rights to make design changes and or improvements to this product lines and manual without notice. We at Torin have taken every effort to ensure complete and accurate instructions have been included in this manual. However, possible product updates, revisions and or changes may have occurred since this printing. Torin Inc. reserves the right to change specifications without incurring any obligation for equipment previously or subsequently sold. Not responsible for typographical errors. Alternately Customer Service can be reached through [www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com) or via email at [info@torin-usa.com](mailto:info@torin-usa.com).

Not all equipment components are available for replacement, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. Contact Customer Service for equivalent component. When you contact us, please have your Product's Model number, Serial Number and Description ready so that we may help you efficiently. This information can be found on a sticker on the product.

For any warranty support or if your Torin® equipment is not functioning properly contact Torin® Customer Service directly by telephone at 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746)

8:00am – 5:00pm Pacific Time, Monday – Friday

[www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com)

Made in China



**ENREGISTREZ  
VOTRE PRODUIT**

[http://www.torin-usa.com/  
customer-support/  
register-a-product.html](http://www.torin-usa.com/customer-support/register-a-product.html)

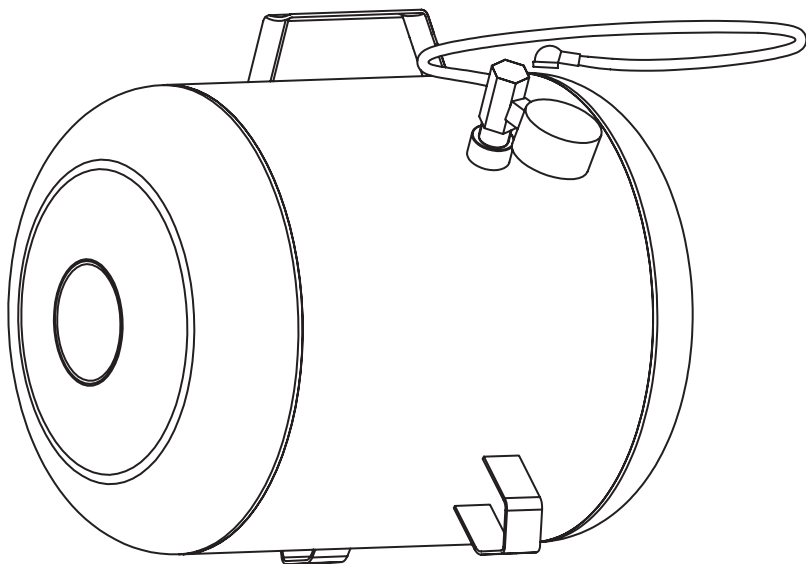
**SCANNEZ LE CODE** ➔



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

## **RÉSERVOIR D'AIR 7 GALLON**

Article No.: T88007



### **▲ AVERTISSEMENT!**

Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner voir votre fournisseur, appelez notre service à la clientèle au 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746) entre 8 heures et 17 heures, HNP, du lundi au vendredi.

Lisez attentivement et comprenez toutes les DIRECTIVES DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT avant l'utilisation. Vous pouvez subir des blessures graves si vous ne vous conformez pas à ces règles et autres précautions de sécurité.

## IMPORTANT

Avant de commencer, enregistrez ce produit.

Pour référence future, enregistrez le nom de modèle, le numéro, la date de fabrication et la date d'achat du produit. Vous pouvez trouver ces renseignements sur le produit.

Nom de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Date de fabrication \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'UTILISATEUR

NE PAS UTILISER OU RÉPARER CE PRODUIT SANS AVOIR LU LE PRÉSENT MANUEL.

Lisez et suivez les directives de sécurité. Conservez ces directives à la disponibilité des opérateurs. Assurez-vous que tous les opérateurs sont bien formés et savent comment utiliser le produit correctement et en toute sécurité. En continuant, vous convenez que vous comprenez complètement le contenu du présent manuel. Le produit peut causer des blessures ou provoquer la mort si vous n'utilisez pas le produit dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures provoquées par une utilisation inappropriée ou par négligence. Ne faites fonctionner le produit que si toutes les pièces sont en place et fonctionnent de manière sécuritaire. N'utilisez que des pièces de rechange authentiques. Effectuez l'entretien de ce produit uniquement avec des pièces de rechange autorisées ou approuvées; la négligence rendra l'utilisation du produit dangereuse et annulera la garantie. Inspectez régulièrement et avec soin le produit et effectuez tout l'entretien nécessaire. Conservez ces directives dans un endroit protégé sec. Conservez propres et visibles tous les autocollants sur le produit. Ne modifiez pas ou n'utilisez pas le produit pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Pour toute question relative à une application particulière, N'utilisez PAS le produit avant d'avoir communiqué avec le distributeur ou le fabricant afin de déterminer si cela peut se faire.

Pour toutes questions d'ordre technique, appelez au 1-888-448-6746.

## UTILISATION PRÉVUE

Les réservoirs d'air portatifs sont idéaux pour le gonflage de pneus en cas d'urgence et pour gonflage aux fins récréatifs. Ces unités sont faites en acier corroyé, de haute qualité, conçues afin de transporter une source d'air comprimé pour être utilisé à la maison, à la campagne et avec les automobiles.

Avant d'utiliser, vérifiez les exigences locales et de l'état.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	Description
Article No.	T88007
Capacité prévue	7 Gallon
Pression maximale	125 PSI

## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez toutes les instructions. Si vous ne suivez pas les instructions mentionnées ci-dessous, il peut en résulter des blessures graves.
- ⚠ MISE EN GARDE :** Ne permettez personne d'utiliser ou de monter ce produit avant d'avoir lu ce manuel et d'avoir compris complètement comment ce produit fonctionne.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** Les avertissements, mises en garde et directives mentionnés dans le présent manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions ou situations qui peuvent se produire. L'opérateur doit bien comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être incorporés dans ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ FACTEURS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Ne modifiez ni transformez pas la soupape de sûreté et de décharge. Dans le cas où la soupape de sûreté et de décharge ou le produit sont modifiés, les garanties seront annulées et le fabricant décline toute responsabilité pour toute perte, blessure ou dommage matériel.
- Sur ce réservoir il y a une date de péremption indiquée sous le manifold. Jetez le réservoir et NE l'utilisez PAS après cette date. Remplacez-le par un nouveau réservoir.

#### ⚠ DANGER.

- NE JAMAIS essayer de réparer ou modifier un réservoir. Le soudage, le perçage ou toute autre modification affaiblira le réservoir, qui finira par des dommages provoqués par sa rupture ou explosion. Toujours remplacez les réservoirs usés, endommagés ou cassés.
- Ne l'utilisez pas pour garder ou propager des liquides ou des liquides inflammables.
- Le réservoir doit être égoutté régulièrement afin d'éviter la condensation. Libérez la pression d'air du réservoir en tirant de l'anneau de sûreté et de décharge avant de ou de remplacer des pièces.
- NE LAISSEZ JAMAIS TOMBER LE RÉSERVOIR !
- ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT SON EMPLOI SI LE RÉSERVOIR EST TOMBÉ, S'IL EST ENDOMMAGÉ OU BOSSÉLÉ.



#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Mettez des lunettes de sécurité pendant le fonctionnement.
- Le réservoir doit être égoutté régulièrement afin d'éviter la condensation. Libérez la pression d'air du réservoir en tirant de l'anneau de sûreté et de décharge avant de réparer ou de remplacer des pièces.
- Utilisez de l'air comprimé provenant seulement d'un système d'air sec.
- Rangez-le à l'intérieur. Ne le rangez pas à l'extérieur ni exposé au soleil.
- Utilisez seulement des accessoires d'un minimum de 125 psi.
- Contrôlez les tuyaux d'air avant chaque usage pour vérifier qu'ils ne soient pas faibles ou usés.
- Assurez-vous que toutes les connexions soient fixées.

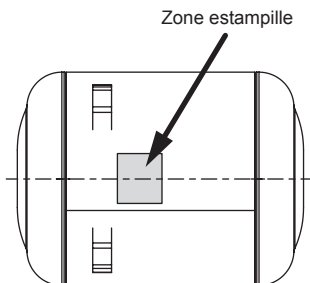
## MARQUAGES DE SÉCURITÉ

#### ⚠ AVERTISSEMENT!

1. NE DÉPASSEZ PAS LES 125 PSI. Pression de fonctionnement recommandée : 85 psi - 125 psi
2. LE REMPLISSAGE EXCESSIF PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES. Ne pas enlever ni vandaliser les étiquettes.
3. Remplissez seulement avec un système compresseur d'air à basse pression (0-125psi) d'une station-service ou similaire.
4. NE REMPLISSEZ PAS à partir d'un système compresseur d'air avec plus de 125 psi.
5. Remplacez les clapets de remplissage, le tuyau d'air et le manomètre avec les accessoires. DÉGONFLEZ le réservoir AVANT d'enlever les accessoires.
6. Ce produit n'a pas été conçu pour être utilisé comme dispositif respiratoire portatif, ou pour disperser toute sorte de liquides ou solides.
7. Utilisez toujours un déshydrateur d'air en ligne ou de l'air comprimé provenant d'un système de séchage de l'air lorsque vous remplissez le réservoir.

#### ⚠ AVERTISSEMENT!

Ce réservoir a une date de péremption indiquée. Jetez le réservoir à ladite date ou avant la date de péremption.



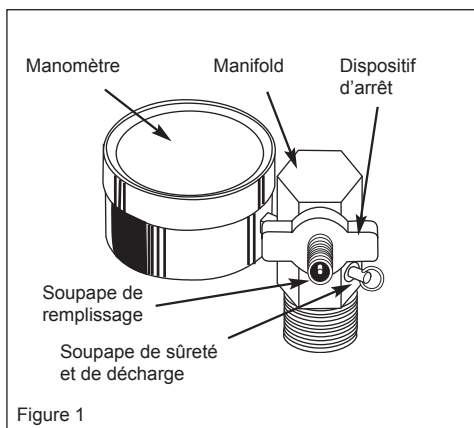
PARTIE INFÉRIEURE DU RÉSERVOIR

## DÉBALLAGE

Lors du déballage, examinez soigneusement et vérifiez qu'il n'y ait aucun dommage qui puisse avoir été provoqué pendant le transport. Assurez-vous que tous les accessoires, boulons, etc. qui soient mal fixés soient bien serrés avant de mettre l'unité en fonctionnement.

## OPÉRATION

- Tirez de la soupape de sûreté et de décharge avant de remplir afin de vous assurer que la soupape bouge librement.
1. Portez le réservoir portatif jusqu'à une source d'air comprimé propre, sèche (c'est-à-dire station-service complète, relais routier, etc. Quelques stations urbaines modernes n'ont pas de pression suffisante pour remplir le réservoir). La pression de remplissage recommandée est de 85 à 125 psi.
  2. Faites une pression sur le raccord de la source d'air contre la soupape de remplissage situé sur le côté du manifold en bronze (Voir Figure 1). Remplissez le réservoir jusqu'à 125 psi maximum, selon signalé sur le manomètre.



**REMARQUE** : La soupape d'arrêt d'air (bouton rouge) ne doit pas être ouverte pour remplir le réservoir.

3. Ouvrez la soupape d'arrêt d'air en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de laisser que l'air s'écoule dans le tuyau.

**AVERTISSEMENT** : Le manomètre du manifold ne signale pas la pression dans l'objet qui est en train d'être rempli. Utilisez un autre manomètre afin de contrôler l'objet.

4. Tournez la soupape d'arrêt d'air dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position fermée. Ne serrez pas trop.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT** Le réservoir doit être égoutté régulièrement afin d'éviter que l'humidité accumulée provoque sa corrosion. Ne pas en tenir compte affaiblira le réservoir et pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels à cause de l'éclatement ou de la rupture du réservoir.

- **Entretenez votre équipement.** Il est recommandé d'examiner l'état général de tout équipement avant son utilisation. Maintenez votre équipement en bon état adoptant un programme d'entretien et réparation consciencieux. Toute réparation doit être faite par personnel d'entretien qualifié.
  - Suivez la notice d'entretien attentivement afin de garder votre équipement en bon état de fonctionnement. N'effectuez jamais aucune opération d'entretien sur l'équipement lors qu'il est sous une charge.
- a. Toutes les parties mouvantes de l'équipement doivent être nettoyées régulièrement.  
b. S'il est nécessaire de faire un entretien additionnel, il devrait être réalisé suivant les instructions du fabricant ou d'une personne qualifiée.

### Inspection

Vous devez examiner le produit afin de vérifier s'il y a des dommages, de l'usure ou des pièces cassées ou manquantes (par exemple, des chevilles) et de vous assurer que tous les composants fonctionnent bien avant chaque usage. Suivez les instructions pour la lubrification et le rangement pour une performance optimale du produit. Vérifiez les goupilles de levage afin de vous assurer qu'elles ne soient pas usées ou endommagées. Vérifiez le bon état de fonctionnement de toutes les parties et qu'il n'y ait rien qui bloque les trous. N'utilisez pas l'équipement à moins qu'il soit en bon état de fonctionnement.

### Pièces usées, rouille et saleté

Les parties rouillées, la saleté, ou les pièces usées peuvent provoquer le mauvais fonctionnement de l'équipement.

**ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION** du produit s'il ne fonctionne pas correctement. Testez l'équipement sans charge. Si l'équipement continue à fonctionner incorrectement, contactez le Service à la Clientèle.

### Tuyau d'air

Au fur et à mesure que votre équipement vieillit, le tuyau d'air pourrait commencer à vieillir lui aussi. Ceci empêchera l'équipement de fonctionner correctement et en toute sécurité. Si votre équipement a des fissures quand il est plein, **ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION** du produit. Contactez le Service à la Clientèle pour les pièces de remplacement appropriées.

### Nettoyage

Si les parties mouvantes ou les pièces d'étanchéité de l'équipement sont obstruées, nettoyez l'équipement lorsque le réservoir est vide.

N'utilisez pas d'huile pour moteur ou de fluide hydraulique pour lubrifier cet équipement.

### Prévention de la rouille :

Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait pas de signes de rouille ou de corrosion.

Sans vider le réservoir, vérifiez qu'il n'y ait pas de signes de corrosion et nettoyez-les au besoin.

### Rangement de l'équipement

1. Rangez-le dans un endroit sec, plutôt à l'intérieur.
2. L'équipement doit être rangé dans un endroit où il ne soit pas soumis aux dommages.
3. Dans le cas de températures extrêmes ou des environnements chimiquement actifs ou abrasifs, il faut suivre les directives fournies.
4. Température - Lorsque l'équipement sera utilisé avec des températures au-dessus de 140°F (60°C) ou en dessous de -20°F (-29°C), le fabricant de l'équipement ou une personne qualifiée devront être consultés.
5. Environnements chimiquement actifs - La force et le fonctionnement de l'équipement peuvent être affectés par des environnements chimiquement actifs tels des substances caustiques ou acides ou des émanations. Le fabricant de l'équipement ou une personne qualifiée devront être consultés avant d'utiliser l'équipement dans des environnements chimiquement actifs.
6. Autres environnements - Le fonctionnement des pièces internes de l'équipement peut être affecté par une grande humidité, du gravier ou du sable, des particules limoneuses, des grains, ou de l'air poussiéreux. Les parties intérieures des équipements soumises à ces environnements devront être nettoyées, examinées et lubrifiées fréquemment.

*Remarque : Si l'équipement est rangé à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit en bon état de fonctionnement.*

## NOTICE D'ENTRETIEN HUMIDITÉ

**AVERTISSEMENT** Le réservoir doit être égoutté régulièrement afin d'éviter que l'humidité accumulée provoque sa corrosion.

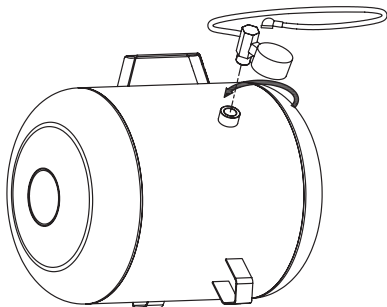
Ne pas en tenir compte affaiblira le réservoir et pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels à cause de l'éclatement ou la rupture du réservoir.

### Instructions pour la vidange :

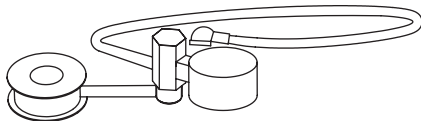
1. Vidangez le réservoir à l'extérieur
2. Enlevez le tuyau.
3. Remplissez le réservoir avec 5 psi -10 psi d'air.
4. Maintenez le réservoir dessus-dessous avec le manifold dans la position la plus basse. Assurez-vous que la sortie d'air (soupape de remplissage) n'est pas dirigée vers aucune personne, des véhicules, et tout autre élément qui puisse être vulnérable lors de la sortie des fluides du réservoir.
5. Ouvrez complètement la soupape d'arrêt d'air.
6. Laissez que tout l'air et toute l'humidité sortent complètement.
7. Close shut-off valve and reconnect hose. Use PTFE thread seal tape on threaded connection. Fermez la soupape d'arrêt d'air et raccordez le tuyau. Utilisez du ruban adhésif PTFE sur le raccord fileté.

## COMMENT REMPLACER L'ASSEMBLAGE DU MANIFOLD

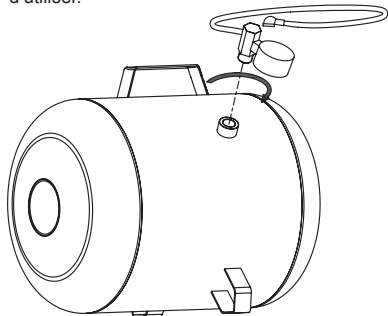
1. Enlevez l'assemblage de l'ancien manifold du réservoir d'air.



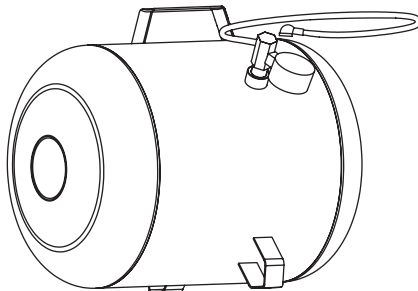
2. Enveloppez le ruban téflon (ou l'adhésif frein-filet) tout autour de la partie filetée de l'assemblage du nouveau manifold avant de le remonter.



3. Attachez l'assemblage du nouveau manifold au réservoir d'air.
  - 3.1 Serrez bien l'assemblage du manifold jusqu'à ce qu'il n'y ait pas de fuite du réservoir d'air.
  - 3.2 Testez la pression avec 5 lb de pression afin de vérifier qu'il n'y ait aucune fuite avant d'utiliser
  - 3.3 Si les fuites continuent, vidangez le réservoir et serrez encore une fois.
  - 3.4 Testez la pression encore une fois avant d'utiliser.

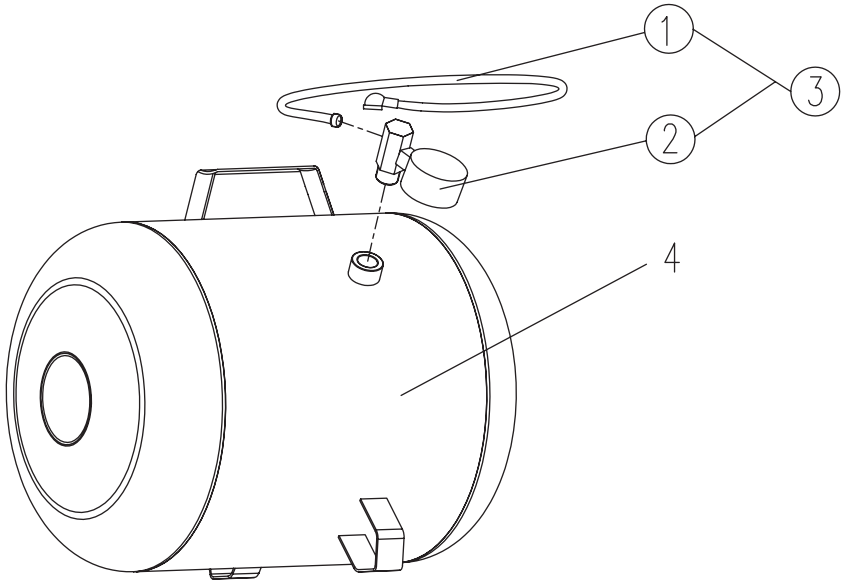


4. La réparation est maintenant finie.





## SCHÉMA DE MONTAGE



No.	PARTIE	Description	QUANTITE
1	TG80701.2-1	Tuyau d'air	1
2	TG80701.2-2(ASM)	Assemblage du Manomètre	1
3	TG80701.2	Assemblage du manifold	1
4		Réservoir d'air	1

## DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible (s)	Action corrective
Le réservoir perd de la pression d'air	Fuite d'air	Utilisez de l'eau avec un savon doux afin de localiser la fuite.
1. Fuite d'air dans l'adaptateur universel.	1. L'adaptateur universel est sale et il n'est pas étanche.	1. Éliminez la saleté de l'adaptateur universel. Fermez la soupape d'arrêt du tuyau et remplacez l'assemblage du tuyau
2. Fuite au tuyau	2a. Tuyau endommagé 2b. Le raccord du tuyau au manifold est mal fixé	2a. Remplacez l'assemblage du tuyau 2b. Enlevez le tuyau, appliquez de la pâte d'étanchéité pour raccords filetés et serrez bien le raccord en place.
3. Fuite au manomètre	3a. Manomètre endommagé 3b. Le raccord du manomètre est mal fixé	3a. Remplacez le manomètre 3b. Enlevez le manomètre, appliquez de la pâte d'étanchéité pour raccords filetés et serrez
4. Fuite au manifold	4a. Le manifold est endommagé ou la soupape de décharge est défectueuse	4a. Remplacez le manifold 4b. Enlevez le manifold, appliquez de la pâte d'étanchéité pour raccords filetés et serrez
Le réservoir ne tient pas assez d'air	1. Le manomètre ne fonctionne pas correctement 2. Source d'air comprimé sous 85 psi	1. Vérifiez la pression d'air à la tige de remplissage avec un manomètre pour pneus 2. Remplacez le manomètre s'il ne fonctionne pas bien. Recherchez une source d'air comprimé d'entre 85 et 125 psi
Le réservoir se remplit lentement	1. Soupape de remplissage obstruée ou endommagée 2. Source d'air de bas volume	1. Inspectez l'ouverture pour des corps étrangers, nettoyez -la ou remplacez-la 2. Localisez une source d'air comprimé d'entre 85 et 125 psi
L'air ne sort pas du réservoir	1. Pression de réservoir basse 2. Soupape d'arrêt du tuyau fermée 3. Adaptateur universel endommagé	1. La pression du réservoir doit dépasser la pression du pneu. Augmentez la pression du réservoir 2. Tournez le bouton rouge sur le manifold au sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'ouvrir complètement 1 1/2 tours 3. Remplacez l'assemblage du tuyau
Eau dans le réservoir	Source d'air comprimé viciée	Vidangez l'eau du réservoir. Consultez la section d'entretien pour des instructions

## GARANTIE

Ce équipement est couvert par une garantie limitée d'un (1) an lorsqu'il est utilisé conformément aux recommandations. Seuls ces articles énumérés à l'aide d'un numéro de pièce sont disponibles pour achat. Pour obtenir de l'aide quant au fonctionnement ou à la disponibilité des pièces de rechange, communiquez avec notre Service des pièces et de garantie au 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746). Ayez en main une copie de votre reçu, le numéro de modèle du produit, son numéro de série ainsi que des détails particuliers concernant votre question.

Ce ne sont pas tous les composants qui sont disponibles pour remplacement; les illustrations fournies offrent une référence commode quant à leur emplacement et à leur position dans la séquence de montage.

**Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception du produit ou d'apporter sans préavis des améliorations aux gammes de produits et aux manuels.**

## INFORMATION RELATIVE À LA GARANTIE

Nous voulons savoir si nos produits vous posent des inquiétudes. Dans ce cas, appelez le numéro sans frais pour obtenir une aide immédiate. Pour toutes questions supplémentaires visant le service à la clientèle sur le Web, visitez la section du Service à la clientèle à l'adresse : <http://www.torin-usa.com>.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE TORIN

Torin Inc.<sup>®</sup> fabrique des produits de réparation et d'entretien automobile de qualité depuis 1968. Tous les produits vendus sont de la meilleure qualité et sont couverts par la garantie suivante:

Pendant un an à compter de la date d'achat et accompagné de la preuve d'achat, le fabricant réparera ou remplacera, à sa discrétion et sans frais, l'un de ses produits ou pièces endommagées qui est devenue défectueuse à la suite d'un défaut de matériau ou de main-d'œuvre. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts provoqués par une utilisation inappropriée, une utilisation négligente ou abusive de l'équipement. La garantie ne couvre pas les pièces qui peuvent normalement s'user ou être consommées pendant l'utilisation normale de l'équipement. Sauf lorsque des limitations et exclusions sont interdites spécifiquement par la loi applicable, le (1) SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CONSOMMATEUR SERA LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX DÉCRIT CI-DESSUS et (2) LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS OU DE TOUTE PERTE et (3) LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES ÉCRITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, EST LIMITÉE À UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. La modification du produit de quelque façon que ce soit par un tiers autre que nous, à la seule exception de modifications effectuées en conformité de directives relatives au produit et d'une façon adaptée. Vous reconnaissez et convenez que toute utilisation du produit dans un but autre que l'emploi spécifié et énoncé dans les directives relatives au produit se fait à vos propres risques.

Vérifiez toujours s'il y a des pièces endommagées ou usées avant d'utiliser tout produit. Des pièces brisées influenceront sur le fonctionnement de l'équipement. Remplacez et réparez immédiatement les pièces endommagées ou usées. Ne modifiez d'aucune façon le produit. Une modification non autorisée peut nuire au fonctionnement ou à la sécurité et peut influencer sur la durée de vie de l'équipement. Il existe des applications particulières pour lesquelles ce produit est conçu et testé en cours de production. Les articles garantis et fournis par le fabricant ne doivent pas être réparés par un autre que le fabricant ou un réparateur agréé par le fabricant. Le distributeur n'est pas autorisé à modifier ces énoncés. Vous reconnaissez et convenez que toute modification du produit dans un but autre que les réparations effectuées par le fabricant se fait à vos propres risques. Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement le manuel du propriétaire et familiarisez-vous complètement avec le produit et les dangers qui se rapportent à son utilisation inappropriée. IMPORTANT: AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION sur tout appareil de levage, vérifiez si la vérification quotidienne a été effectuée et que tous les composants sont en bon ordre.

La présente garantie limitée vous donne des droits précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'état en état. Certains états ne permettent pas de limitations ou d'exclusions sur les garanties implicites ou de dommages directs ou consécutifs; les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. La garantie limitée est régie par les lois de l'état de Californie, sans égard aux règles relatives aux conflits juridiques. Les tribunaux d'état situés dans San Bernardino County en Californie auront la compétence exclusive en ce qui a trait à tout différend relatif à la présente garantie.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer sans préavis des modifications de conception ou des améliorations à cette gamme de produits ainsi qu'au manuel. Torin fera tous les efforts pour que des instructions complètes et exactes soient incluses dans le présent manuel. Cependant, il est possible que des mises à jour, des révisions ou des changements aient eu lieu depuis la présente impression. Torin Inc. se réserve le droit de modifier les spécifications sans encourir d'obligation envers l'équipement vendu antérieurement ou subséquentement. Les erreurs typographiques ne sont pas de la responsabilité du fabricant.

Par contre, il est possible de joindre le service à la clientèle à l'adresse [www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com) ou par courriel à [info@torin-usa.com](mailto:info@torin-usa.com).

Ce ne sont pas tous les composants d'équipement qui sont disponibles pour remplacement, mais ils sont illustrés comme référence commode quant à leur emplacement et montage dans la séquence d'assemblage. Communiquez avec le service à la clientèle pour un composant équivalent. Lorsque vous communiquez avec nous, ayez sous la main le numéro de modèle du produit, le numéro de série et une description pour que nous puissions vous aider efficacement. Cette information se trouve sur un autocollant sur le produit.

Pour tout soutien quant à la garantie ou si votre équipement Torin<sup>®</sup> fonctionne mal, communiquez directement avec le Service à la clientèle Torin<sup>®</sup> au 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746)

de 8 heures à 17 heures, heure du Pacifique, du lundi au vendredi



**REGISTRE  
SU PRODUCTO**

[http://www.torin-usa.com/  
customer-support/  
register-a-product.html](http://www.torin-usa.com/customer-support/register-a-product.html)

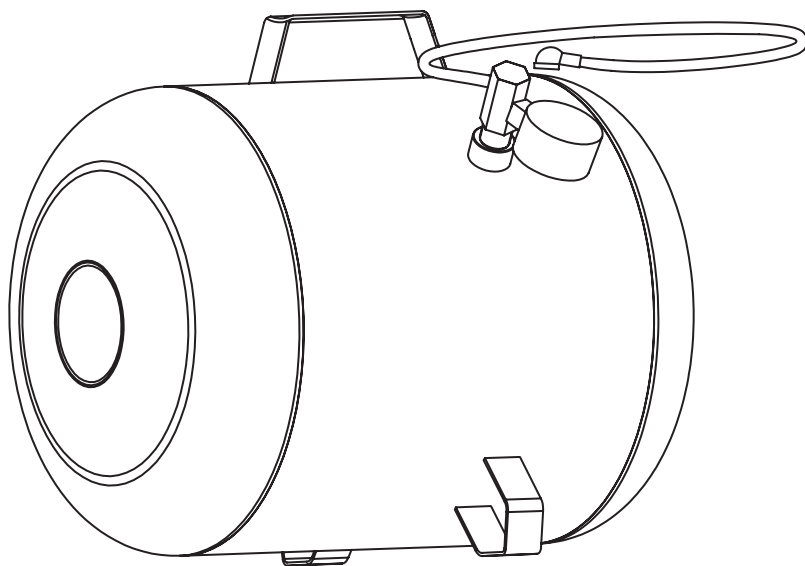
**ESCANEE EL CÓDIGO** ➔



MANUAL DEL PROPIETARIO

## **TANQUE DE AIRE CON CAPACIDAD DE 26.5 L**

Elemento: T88007



### **⚠ ADVERTENCIA!**

¿Alguna pregunta o problema? ¿Le faltan piezas? Antes de recurrir a su distribuidor, llame a nuestro departamento de atención al cliente al 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746) de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Pacífico.

Lea atentamente y entienda todas las INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y OPERACIÓN antes de utilizar el producto. Si no respeta las normas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad, pueden producirse lesiones personales graves.

Versión 04182017

## IMPORTANTE

Antes de empezar, registre este producto.

Como referencia para el futuro, registre el nombre del modelo, el número del modelo, la fecha de fabricación y la fecha de compra de este producto. Puede encontrar esta información en el producto.

Nombre del modelo \_\_\_\_\_

Número del modelo \_\_\_\_\_

Fecha de fabricación \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

## RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO/USUARIO

**NO UTILICE NI REPARE EL PRODUCTO SIN HABER LEÍDO ESTE MANUAL.**

Lea y siga las instrucciones de seguridad. Ponga las instrucciones a disposición inmediata de los operadores. Asegúrese de que todos los operadores reciban el entrenamiento correspondiente y de que entiendan cómo utilizar el producto de forma segura y correcta. Al proceder, usted acepta que ha entendido y ha comprendido completamente la totalidad del contenido de este manual. Si no utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones o la muerte. El fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesión causados por uso inadecuado o negligencia. Utilice el producto solamente cuando todas las piezas estén en su lugar y funcionen de forma segura. Utilice solo piezas de repuesto originales. Realice una revisión y un mantenimiento del producto solo con las piezas de repuesto autorizadas o aprobadas; si se comete negligencia, no será seguro utilizar el producto y la garantía quedará anulada. Inspeccione cuidadosamente el producto con regularidad y realice todo mantenimiento que sea necesario. Guarde estas instrucciones en un lugar seco y protegido. Mantenga todas las calcomanías del producto limpias y visibles. No modifique el producto ni lo utilice para ninguna aplicación distinta a la que fue diseñado. Si tiene preguntas relacionadas a una aplicación en particular, NO utilice el producto hasta haberse contactado con el distribuidor o fabricante primero para determinar si dicha aplicación puede o debe realizarse en el producto.

Si tiene preguntas técnicas, llame al 1-888-448-6746.

## USO DEBIDO

Los tanques de aire portátiles son perfectos para inflar ruedas de carros en emergencias y para inflar objetos de uso recreativo. Estas unidades son recipientes presurizados de acero soldado de alta calidad, diseñados para transportar una reserva de aire comprimido para el hogar, la granja y uso automotor.

Antes de usar, revise los requerimientos de los códigos estatales y locales.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	Descripción
<b>Elemento</b>	T88007
Capacidad Clasificada	7 Galones
Presión Máxima	125 PSI

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- ⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones incluidas a continuación, pueden ocurrir lesiones graves.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** No permita que las personas operen o ensamblen este producto hasta que hayan leído este manual y hayan desarrollado una comprensión integral sobre el funcionamiento del producto.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Dentro de las advertencias, precauciones e instrucciones tratadas en este manual de instrucciones, no se pueden abarcar todas las posibles condiciones o situaciones que podrían ocurrir. El operador debe entender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incluirse en este producto, sino que el mismo operador debe aportarlo.

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD CONSIDERACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- No altere ni manipule la válvula de escape de seguridad. En el caso que se manipule el producto o la válvula de escape de seguridad, las garantías existentes se tomarán inválidas y el fabricante se verá exonerado de cualquier responsabilidad de ninguna manera por cualquier pérdida, lesiones o daños personales.
- Este tanque lleva un sello fechado "DISCARD AFTER" (desechar después) ubicado debajo del colector del tanque. Desehágase del tanque y NO lo utilice después de esta fecha. Reemplácelo por un tanque nuevo.

#### ⚠ PELIGRO

- NUNCA trate de reparar o modificar un tanque. Si lo sódica, taladra o le hace cualquier otro tipo de modificaciones lo dañaría y podría ocasionar rupturas o explosiones. Siempre reemplace los tanques desgastados, dañados o agrietados.
- No debe usarse para almacenar ni esparcir líquidos o gases inflamables.
- El tanque debe ser drenado periódicamente debido a la condensación. Libere la presión de aire del tanque de aire tirando del anillo de escape de seguridad antes de hacer un mantenimiento o reemplazo de partes.
- ¡NUNCA PERMITA QUE CAIGA EL TANQUE!
- SI EL TANQUE SE HUBIERA CAÍDO, DAÑADO O TUVIERA ABOLLADURAS DEJE INMEDIATAMENTE DE USARLO.



#### ⚠ ADVERTENCIA

- Se deben utilizar lentes durante el funcionamiento.
- El tanque deberá ser drenado en forma regular por causa de la condensación. Libere la presión del tanque de aire tirando del anillo de ventilación de seguridad antes de realizar un servicio o reemplazar partes.
- Use aire comprimido de un sistema de aire seco únicamente.
- Almacenamiento cubierto. No lo almacene a la intemperie o en plena luz solar.
- Use solo accesorios con capacidad para un mínimo de 125 psi.
- Antes de cada uso cerciórese de que las mangueras de aire no estén deterioradas.
- Igualmente, cerciórese de que todas las conexiones estén bien apretadas.

## MARCAS DE SEGURIDAD

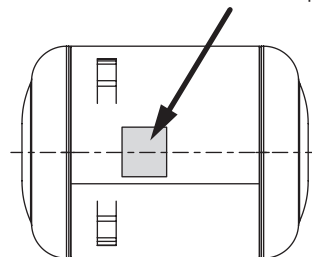
#### ⚠ ADVERTENCIA

1. No exceda 125 PSI. Presión de funcionamiento recomendada: 85 PSI - 125 PSI
2. El sobrellenar puede dar lugar a muerte o a lesión seria. No quite la escritura de la etiqueta.
3. Llène solamente de una estación de gasolina o de un sistema similar del compresor del aire de la presión baja (0-125psi)
4. No llene de ningún sistema comprimido del aire cargado con más de 125 PSI
5. Substituya las válvulas del filtro, la manguera de aire, y la galga por las guarniciones semejantes
6. DESINFLE el tanque ANTES de quitar las guarniciones
7. Este producto no se diseñó para funcionar como un legado de respiración portable.
7. Utilice siempre un desecador de aire en línea o aire comprimido proveniente de un sistema de aire, seco cuando llene el tanque.

#### ⚠ ADVERTENCIA

El tanque tiene una estampa con una fecha de vencimiento.  
Deseche el tanque en o antes de esta fecha.

Área de la estampa



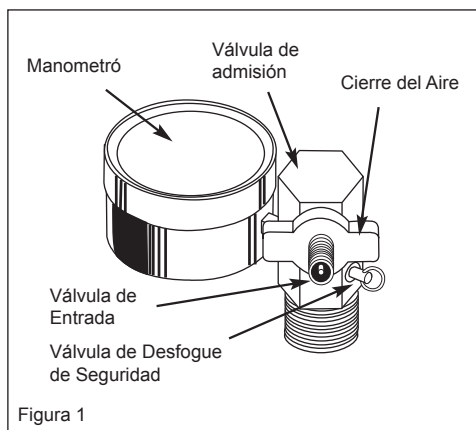
BASE DEL TANQUE

## PARA DESEMPACAR

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado. Cerciórese de que todas las conexiones, pernos y tuercas estén bien apretados antes de comenzar a utilizar la unidad.

## OPERACIÓN

- Antes de llenar hale la válvula de alivio de seguridad para asegurarse que la válvula puede actuar libremente.
1. Lleve el tanque de aire a una fuente de aire comprimido limpio y seco (por ejemplo a una estación de servicio). Algunas estaciones de servicio modernas no tienen el equipo con la presión necesaria para llenar el tanque. La presión recomendada para llenar el tanque es de 85 a 125 psi.
  2. Conecte el mandril de la fuente de suministro de aire a la válvula de entrada ubicada al lado del múltiple de bronce (Vea la Figura 1). Llene el tanque hasta alcanzar una presión máxima de 125 psi indicada por el manómetro.



**NOTA:** La válvula de cierre (perilla roja) no tiene que abrirse para llenar el tanque.

3. Para abrir la válvula de cierre y permitir el flujo de aire hacia la manguera, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj.

**ADVERTENCIA:** El manómetro del múltiple del tanque no le indica la presión del objeto que está inflando. use otro manómetro para medir la presión del objeto.

4. Gire en el sentido de las manecillas del reloj la válvula de cierre a la posición. No apriete demasiado.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA** La humedad acumulada debe ser drenada del tanque en forma regular para prevenir la oxidación. La falta de cumplimiento de esta advertencia podría debilitar el tanque y generar lesiones o daños a la propiedad debido al estallido o ruptura del tanque.

- **Mantenga su equipo.** Se recomienda examinar el estado general de cualquier equipo antes de utilizarlo. Mantenga su equipo en buen estado operativo mediante la adopción de un programa de reparación y mantenimiento rigurosos. Asegúrese de que las reparaciones necesarias sean hechas por personal de servicio calificado.
- Siga cuidadosamente las instrucciones de mantenimiento para mantener su equipo en buenas condiciones de trabajo. Nunca realice algún tipo de mantenimiento en el equipo mientras esté bajo una carga.
  - a. Todas las partes móviles del equipo deben ser limpiadas con regularidad.
  - b. Si requiriera de mantenimiento adicional, éste se deberá realizar de acuerdo con las instrucciones del fabricante o personal calificado.

### Inspección

Deberá inspeccionar el producto para detectar daños, desgaste, partes rotas o faltantes (por ejemplo, clavijas) y que todos los componentes funcionen correctamente antes de cada uso. Siga las instrucciones de lubricación y almacenamiento para lograr un desempeño óptimo del producto. Revise los pasadores de subida para asegurarse de que no están desgastados o dañados. Compruebe que todo esté en buenas condiciones de funcionamiento y que no haya nada bloqueando los agujeros. No utilice el equipo a menos que esté en buenas condiciones de funcionamiento.

### Piezas desgastadas, óxido y suciedad

Los componentes oxidados, las piezas sucias o desgastadas, pueden ser la causa de que el equipo funcione incorrectamente. **DETENGA SU USO DE INMEDIATO**, si el producto funcionara incorrectamente. Pruebe el equipo sin una carga. Si el equipo continuara funcionando defectuosamente, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

### Manguera de aire

A medida que su equipo envejece, es posible que la manguera de aire comience a desgastarse, lo cual evitará que el equipo funcione correctamente y en forma segura. Si su equipo tuviera fugas mientras está lleno, **DETENGA INMEDIATAMENTE** el uso del producto. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para obtener las piezas de repuesto adecuadas.

### Limpieza

Si las partes móviles o las juntas de estanqueidad del equipo estuvieran obstruidas, limpie el equipo cuando el tanque esté vacío.

No utilice aceite del motor ni líquido hidráulico para lubricar este equipo.

### Prevención de la oxidación:

Compruebe diariamente si hay signos de oxidación o corrosión.

Con el tanque vacío revise para ver si hay signos de oxidación visibles y límpielos según sea necesario.

### Almacenamiento del equipo

1. Guárdelo en un sitio seco, se recomienda un ambiente interior.
2. El equipo deberá guardarse en un área donde no exista la posibilidad de ser dañado.
3. Si se lo debiera someter a temperaturas extremas o a entornos químicamente activos o abrasivos, deberá seguirse la guía a continuación.
4. Temperatura - Cuando el equipo deba ser usado a temperaturas por encima de 140 °F (60° C) o por debajo de -20 °F (-29° C), deberá consultarse al fabricante del equipo o una persona calificada.
5. Ambientes químicamente Activos -La fuerza y el funcionamiento del equipo pueden verse afectados por ambientes químicamente activos tales como sustancias cáusticas o ácidas o vapores. Deberá consultarse al fabricante del equipo o a una persona calificada antes de usar el equipo en ambientes químicamente activos.
6. Otros ambientes - El funcionamiento interno del equipo puede verse afectado por la alta humedad, grava o arena, limo, arenilla u aire cargado de polvo. Los equipos sometidos a este tipo de ambientes deberán realizar limpieza, inspección y lubricación de sus componentes en forma frecuente.

*Nota: Si el equipo se guardara en ambientes exteriores, asegúrese de que se conserve en buenas condiciones de funcionamiento.*

## ESQUEMA DE ENSAMBLAJE

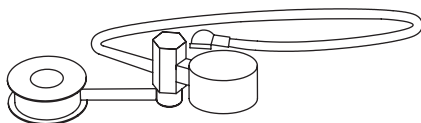
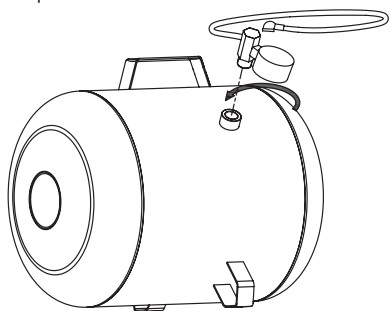
**ADVERTENCIA** La humedad acumulada debe ser drenada del tanque después del uso en forma regular para prevenir la oxidación. El no hacerlo debilita el tanque y puede causar heridas y daños materiales como consecuencia de la explosión o rotura del tanque.

### Instrucciones de Drenaje:

1. Drene el tanque en ambientes exteriores.
2. Retire la manguera.
3. Llene el tanque con 5 psi - 10 psi de presión de aire.
4. Sostenga el tanque boca abajo con el colector en el punto más bajo. Asegúrese de que la salida de aire (válvula de llenado) esté orientada en sentido opuesto a personas, vehículos y cualquier elemento que pueda estar en riesgo al rociarse el líquido interior del tanque hacia afuera.
5. Abra completamente la válvula de cierre de la salida de aire.
6. Deje que todo el aire y la humedad drenen por completo.
7. Cierre la válvula de cierre y vuelva a conectar la manguera. Use una cinta PTFE de sellar roscas en la conexión roscada.

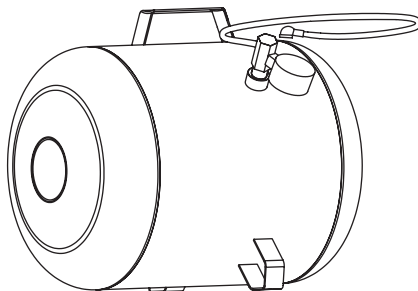
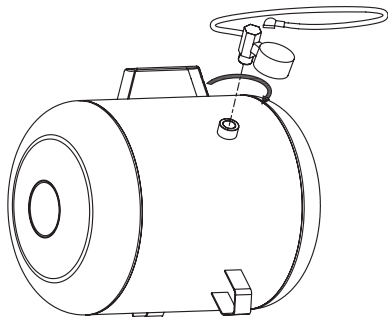
## CÓMO REEMPLAZAR EL ENSAMBLAJE DEL COLECTOR

1. Retire el ensamblaje del colector antiguo del tanque de aire.
2. Envuelva la cinta de teflón (o el sellador de rosca) alrededor de las roscas del nuevo ensamblaje del colector, antes de volver a instalarlo.

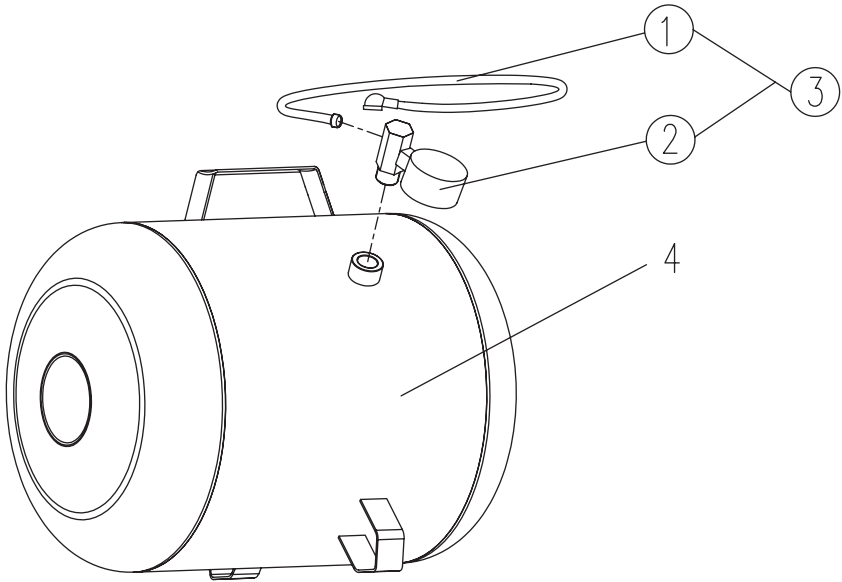


3. Conecte el nuevo ensamblaje del colector al tanque de aire.
- 3.1 Apriete el ensamblaje del colector hasta que el tanque de aire no tenga fugas.
- 3.2 Pruebe la presión con 5 libras de presión para verificar que no haya fugas antes de usarlo.
- 3.3 Si sigue habiendo fugas, drene el tanque y vuelva a apretarlo.
- 3.4 Vuelva a comprobar la presión antes de usarlo.

4. El reemplazo ya ha sido realizado.



## DIAGRAMA DE ENSAMBLAJE



REF. No.	PARTE No.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	TG80701.2-1	Manguera de aire	1
2	TG80701.2-2(ASM)	Ensamblaje del manómetro	1
3	TG80701.2	Ensamblaje del colector	1
4		Tanque de aire	1

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problem	Posible Causa(s)	Acción a Tomar
El tanque pierde presión	1. El mandril resistente está sucio y no sella	1. Limpie la mugre del mandril resistente. Cierre la válvula de aire de la manguera y reemplace el conjunto de la manguera
1. Pérdidas del mandril resistente 2. Fuga de aire en la manguera.	2a. La manguera está dañada 2b. La conexión de la manguera al múltiple está floja	2a. Reemplace el ensamblaje de la manguera/mandril 2b. Desconecte la manguera, apiíquela un sellador a las roscas y apriete el conector
3. Fuga de aire en el manómetro.	3a. El manómetro está dañado 3b. La conexión del manómetro está floja	3a. Reemplace el manómetro 3b. Desconecte el manómetro, apiíquela un sellador a las roscas y apriételo
4. Fuga de aire en el múltiple	4a. El múltiple está dañado o la válvula de seguridad no está funcionando adecuadamente. 4b. La conexión del múltiple está floja	4a. Reemplace el múltiple 4b. Desconecte el múltiple, apiíquelo un sellador a las roscas y apriételo
5. Fuga de aire en el tanque	5. El tanque está oxidado y tiene un orificio pequeño	5. Reemplace el tanque
El tanque no alcanza la presión máxima para la que está diseñado	1. El manómetro no está indicando la presión correcta 2. La presión de la fuente de suministro es inferior a 5,86 bar	1. Mida la presión del tanque en el vástago de la válvula con un manómetro para llantas. Reemplace el manómetro del tanque si le indica una presión diferente 2. La presión de la fuente de suministro debe ser de 5,86 bar a 8,62 bar
El tanque se llena lentamente	1. La válvula de entrada está obstruida o dañada. 2. La presión de la fuente de suministro es muy baja	1. Inspeccione el orificio, si está sucio límpielo o reemplace la válvula 2. La presión de la fuente de suministro debe ser de 5,86 bar a 8,62 bar
El tanque no le suministra aire (el aire no sale)	1. La presión del tanque es muy baja 2. La válvula de cierre de la manguera está cerrada 3. Mandril resistente dañado	1. La presión del tanque debe exceder la de la llanta 2. Gire la perilla roja del múltiple en sentido contrario a las manecillas del reloj para abrirla completamente, 1 1/2 vueltas 3. Reemplace el conjunto de la manguera
Hay agua en el tanque	El aire comprimido suministrado está contaminado	Drene el agua del tanque. Para las instrucciones, refiérase a la sección de mantenimiento

## **AVISO DE GARANTÍA**

Este equipo está cubierto por una garantía limitada de 1 año cuando se utiliza según lo recomendado. Únicamente los artículos que figuran con un número de pieza están disponibles para compra. Para obtener ayuda con la operación o la disponibilidad de las piezas de repuesto, comuníquese con nuestro departamento de piezas y garantía al 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746). Tenga a mano una copia de su recibo, el número de modelo del producto, el número de serie y detalles específicos relacionados con su pregunta.

No se dispone de repuestos para todos los componentes del equipo; las ilustraciones provistas son una referencia conveniente de la ubicación y la posición en la secuencia de ensamblaje.

**El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios de diseño o mejoras en las líneas de productos y manuales sin previo aviso.**

## **INFORMACIÓN DE GARANTÍA**

Deseamos saber si tiene alguna inquietud sobre nuestros productos. De ser así, llame a la línea gratuita para obtener ayuda de inmediato. Si tiene consultas adicionales sobre la ayuda de asistencia al cliente en línea, visite la sección de servicio al cliente en <http://www.torin-usa.com>.

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE TORIN

Desde 1968 Torin Inc.® fabrica productos de reparación y mantenimiento automotriz de calidad. Todos los productos vendidos se consideran como productos de la más alta calidad y están cubiertos por la siguiente garantía:

Con el comprobante de compra y durante el período de un año desde la fecha de la compra, el fabricante reparará o reemplazará, a su criterio y sin cobro, cualquiera de sus productos o piezas que fallen debido a un defecto de material o fabricación. Esta garantía no cubre daños o defectos causados por un uso inapropiado, negligente o uso indebido del equipo. Esta garantía no cubre piezas que normalmente se desgastan o consumen durante el funcionamiento normal del equipo. A excepción de las disposiciones en las que dichas limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por la ley aplicable, (1) LA ÚNICA Y EXCLUSIVA COMPENSACIÓN PARA EL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS SEGÚN LO DESCRITO ANTERIORMENTE y (2) EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA RESULTANTE O CASUAL, y (3) LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS —QUE INCLUYEN PERO NO SE LIMITAN A CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR— SE LIMITA A UN PERÍODO DE UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. La alteración del producto de cualquier manera por parte de cualquier persona que no seamos nosotros, con la única excepción de alteraciones que guardan conformidad con las instrucciones del producto y que se realizan de manera profesional. Usted reconoce y acepta que cualquier uso del producto para cualquier fin distinto a los usos especificados en las instrucciones del producto corre por SU cuenta y riesgo.

Siempre revise si hay piezas dañadas o desgastadas antes de utilizar cualquier producto. Las piezas averiadas afectarán el funcionamiento del equipo. Reemplace o repare las piezas dañadas o desgastadas de inmediato. No modifique el producto de ninguna manera. Cualquier modificación no autorizada puede alterar el funcionamiento o la seguridad y podría afectar la vida útil del equipo. Existen aplicaciones específicas para las que los productos han sido diseñados y probados durante la producción. No se autoriza que los elementos bajo garantía provistos por el fabricante sean reparados por alguna persona que no sea el fabricante o una persona autorizada por el fabricante. El distribuidor no tiene autorización para modificar estas declaraciones. Usted reconoce y acepta que cualquier modificación del producto para cualquier fin que no sean las reparaciones realizadas por el fabricante corre por su cuenta y riesgo. Antes de utilizar este producto, lea todo el manual del propietario y familiarícese bien con el producto y los peligros asociados a su uso incorrecto.

**IMPORTANTE: ANTES DEL PRIMER USO,** verifique que se haya completado una inspección diaria y que todos los componentes estén funcionando correctamente.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían según cada estado. Algunos estados no permiten limitaciones o exclusiones sobre las garantías implícitas o casuales o resultantes, por lo que posiblemente las limitaciones anteriores no se apliquen a SU caso. Esta garantía limitada está regida por las leyes del estado de California, sin tomar en consideración las normas relativas a conflictos de leyes. Los tribunales estatales ubicados en el condado de San Bernardino, California, tendrán jurisdicción exclusiva sobre cualquier disputa relacionada con esta garantía.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios de diseño o mejoras en esta línea de productos y en este manual sin previo aviso. En Torin, hemos hecho nuestro mayor esfuerzo por garantizar que se incluyan instrucciones completas y exactas en este manual. Sin embargo, probablemente se hayan efectuado posibles actualizaciones, revisiones o cambios desde esta publicación. Torin Inc. se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin incurrir en ninguna obligación con respecto al equipo vendido anteriormente o posteriormente. No se hace responsable de los errores tipográficos.

Como otra alternativa, puede recurrir al Servicio de Atención al Cliente en [www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com) o vía correo electrónico a [info@torin-usa.com](mailto:info@torin-usa.com).

No se ofrece reemplazo para todos los componentes del equipo, pero estos se ilustran como referencia conveniente de la ubicación y la posición en la secuencia de ensamblaje. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente para conocer componentes equivalentes. Cuando se comunique con nosotros, tenga a la mano el número de modelo, el número de serie y la descripción de su producto para que podamos ayudarlo de manera eficiente. Puede encontrar esta información en una calcomanía adherida al producto.

Para recibir apoyo sobre la garantía o si su equipo Torin® no funciona correctamente, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Torin® directamente por teléfono al 1-888-44-TORIN (1-888-448-6746) de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 5 p. m. hora del Pacífico.



Contact Torin® Customer Service directly by telephone at:  
1-888-44-TORIN (1-888-448-6746)  
8:00am – 5:00pm Pacific Time, Monday – Friday

Communiquez directement avec le Service à la clientèle Torin® au:  
1-888-44-TORIN (1-888-448-6746)  
De 8 heures à 17 heures, heure du Pacifique, du lundi au vendredi

Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Torin® directamente por teléfono al:  
1-888-44-TORIN (1-888-448-6746)  
De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 5 p. m. hora del Pacífico

**Torin Inc.**  
**4355 E. Brickell Street Ontario, CA USA**  
**[www.torin-usa.com](http://www.torin-usa.com)**  
**Made in China - Fabriqué en Chine - Hecho en China**

